

Gebrauchsanleitung
Dunstabzugshaube

User manual
Cooker hood

Manual de uso
Campana extractora

Manuel d'utilisation
Hotte aspirante

Istruzioni per l'uso
Cappa aspirante

Gebruiksaanwijzing
Afzuigkap

Instrukcja obsługi
Okap kuchenny

Manual de instruções
Exaustor

Иструкция по эксплуатации
Вытяжка



DE	Gebrauchsanleitung	3
EN	User manual	12
ES	Manual de uso	20
FR	Manuel d'utilisation	29
IT	Istruzioni per l'uso	38
NL	Gebruiksaanwijzing	47
PL	Manual de instruções	56
PT	Instrukcja obsługi	65
RU	Иструкция по эксплуатации	74

EN 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

1.2 General safety

- This appliance is intended for domestic use above hobs, cookers and similar cooking devices.
- Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the power supply.
- CAUTION: Accessible parts may become hot during use with cooking appliances.
- Use only the fixing screws supplied with the appliance if not supplied, use the screws recommended in the installation instructions. Install the appliance in a safe and

suitable place that meets installation requirements.

- **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Do not use adhesives to fix the appliance.
- The minimum distance between the hob surface on which the pans stand and the lower part of the appliance shall be at least 65 cm, unless otherwise specified in the installation instructions for the appliance or hob.
- The discharge of air must comply with local authorities regulations.
- Ensure good air ventilation in the room where the appliance is installed to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning gas or other fuels, including open fires.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked and the air collected by the appliance is not conveyed into a duct used to exhaust smoke and steam from other appliances (central heating systems, thermosiphons, water heaters, etc.).
- When the appliance operates with other appliances the maximum vacuum generated in the room should not exceed 0,04 mbar.
- Make sure not to cause damage to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.
- If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III in accordance with installation instructions.
- If the appliance is connected directly to the power supply, the electrical installation must be equipped with an isolating device that allows to disconnect the appliance from the mains at all poles. Complete disconnection must

comply with conditions specified in the overvoltage category III. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

- Do not flambé under the appliance.
- Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapours.
- Clean the appliance regularly with a soft cloth to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not use a steam cleaner, water spray, harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the surface of the appliance. Use only neutral detergents.
- Clean grease filters regularly (at least every 2 months) and remove grease deposits from the appliance to prevent the risk of fire.
- Use a cloth to clean the interior of the appliance.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.

- Only a qualified person must install this appliance.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Before installing the appliance remove all the packaging, the labelling and the protective film.
- Do not install the exhaust air into a wall cavity, unless the cavity is designed for that purpose.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- If the symbol  is not printed on the rating plate, the appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable can make the terminal become too hot.
- Connect the appliance at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains after the installation.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.

2.3 Use

The hood serves to aspirate the fumes and vapors resulting from cooking. The attached installation manual indicates the version to be used depending on the model you have, the suction version with external

evacuation  or filtering with internal recirculation .

2.4 Service

To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.

3. CARE AND CLEANING

3.1 Notes on cleaning



Do not use abrasive detergents and brushes.

Clean the surface of the appliance with a soft cloth with warm water and a mild detergent.

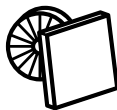
After cooking some parts of appliance can get hot. To avoid stains appliance must be cooled down and dried with clean cloth or paper towels.

Clean stains with a mild detergent.



Clean the appliance and grease filters each month. Clean the interior and grease filters carefully from fat. Fat accumulation or other residue may cause fire.

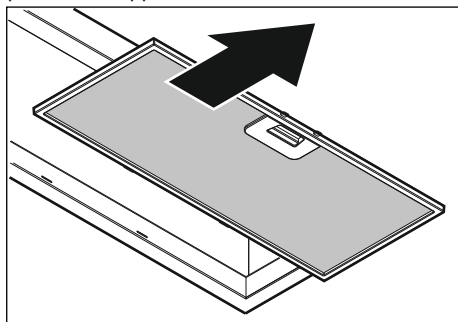
Grease filters can be washed in a dishwasher. The dishwasher must be set to a low temperature and a short cycle. The grease filter may discolour, it has no influence on the performance of the appliance.



The time of saturation of the charcoal filter varies depending on the type of cooking and the regularity of cleaning the grease filter.

3.2 Cleaning the grease filter

Filters are mounted with the use of clips and pins on the apposite side.



Clean the filters using a sponge with non abrasive detergents or in a dishwasher.

The dishwasher must be set to a low temperature and a short cycle. The grease filter may discolour, it has no influence on the performance of the appliance.

3.3 Replacing the charcoal filter

⚠ WARNING!

Depending on type, filter can be or cannot be regenerated. Refer to the leaflet provided with the filter.

3.4 Replacing the lamp

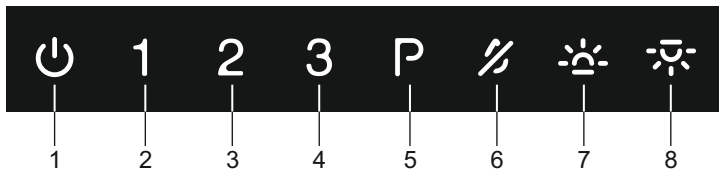
This appliance is supplied with a LED lamp. This part can be replaced by a technician only. In case of any malfunction refer to "Service" in the "Safety Instructions" chapter.

4. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol .
Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

5. CONTROLS



1. Motor on/off
2. Speed 1 setting
3. Speed 2 setting
4. Speed 3 setting
5. Intensive setting
6. Anti-condensate function
7. Switch on and off and change the upper lighting
8. Switch on and off and change the lower lighting



Switching extraction on and off

1. Press the on/off key.
The hood switches on at the lowest setting.
The on/off key and the speed 1 key switch light up.
2. Select the desired extraction speed by pressing the appropriate setting key.
The speed setting key light up.
The hood changes to the selected speed setting.
3. Press the on/off key.
The hood switches off.



Intensive setting

A timer function is automatically set with the intensive speed setting. The duration is 6 minutes, after which the hood changes to speed 3 setting.

1. Press the on/off key.
The hood switches on at speed setting 1.
2. Press the intensive key. The intensive setting key lights up.
The intensive setting activates.

Press the on/off key or any other key to stop the intensive setting at any time.

1**2**

Switching on the timer

1. Switch on the hood with speed 1, 2 or 3.
2. Press the key again of the desired speed.
The selected speed key flashes.
The timer has activated; the hood switches off after 15 minutes.

Press the selected speed key to stop it at any time.

3**Clean air function**

Press the on/off key for 3 seconds with the hood off.

The clean Air function is active.

The hood will be on at speed 1 for 10 minutes per hour for the next 24 hours.

The on/off key and speed 1 key light up, flashing while extraction is active.

After 10 minutes, the hood automatically switches off.

Press any key, except the key for lighting, to stop the Clean air function at any time.

**Anti-condensate function**

1. Press the anti-condensate function key with the hood on to enable the function.

The anti-condensate function key lights up.

2. Press the anti-condensate function key to disable the function at any time.

If the motor switches off with the function enabled, the anti-condensate key starts to flash and the function disables after 5 minutes.

The anti-condensate function cannot be used when the clean Air function is selected.

**Switching on and off the upper lighting**

Press the upper lighting key to switch on and off the upper lighting.

**Changing intensity of the upper lighting**

1. Press the upper lighting key to switch on the upper lighting.
2. Press the upper lighting key for some time to change the upper lighting intensity.
3. Press the upper lighting key to switch off the upper lighting.

**Changing the temperature of the upper lighting colour**

1. Press the upper lighting key to switch on the upper lighting.
2. Simultaneously press keys 6 and 7 for some time to change the temperature of the upper lighting colour.
3. Press the upper lighting key to switch off the upper lighting.

**Switching on and off the lower lighting**

Press the lower lighting key to switch on and off the lower lighting.

**Changing intensity of the lower lighting**

1. Press the lower lighting key to switch on the lower lighting.
2. Press the lower lighting key for some time to change the lower lighting intensity.
3. Press the lower lighting key to switch f and off the lower lighting.



Changing the temperature of the lower lighting colour

1. Press the lower lighting key to switch on the lower lighting.
2. Simultaneously press keys 6 and 8 for some time to change the temperature of the lower lighting colour.
3. Press the lower lighting key to switch f and off the lower lighting.



Acoustic signals

Simultaneously press the on/off key and the speed 1 key with the hood and the lights off, to enable or disable the acoustic signals.

Cleaning the filters



Anti-grease filter cleaning indicator

After 100 hours of using the hood, the on/off key and lower lighting key flash continuously when the hood is off. The grease filter must be cleaned.

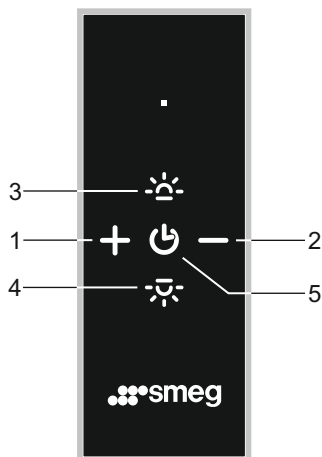
- To reset the cleaning indicator, simultaneously press the on/off key and the lower lighting key for 3 seconds. A confirmation acoustic signal is emitted.



Carbon filter cleaning indicator

After 200 hours of using the hood, the on/off key and the upper lighting key flash continuously when the hood is off. The carbon filter must be cleaned or replaced.

- To reset the cleaning indicator, simultaneously press the on/off key and lower lighting key for 3 seconds. A confirmation acoustic signal is emitted.



1. Starts and increases the motor speed.
2. Decreases the motor speed and stops it.
3. Switches on and off the upper lighting.
Prolonged pressure changes the intensity of the upper lighting.
4. Switches on and off the lower lighting.
Prolonged pressure changes the intensity of the lower lighting.
5. Enables the timer function of the control with the hood at speed 1, 2 or 3.

Programming the remote control

Programming of the remote control is carried out by the manufacturer.

If the remote control should not control the motor and the lights near the hood, execute the following procedure:

- Simultaneously press the on/off key and the lower lighting key for 5 seconds.

The on/off key and the lower lighting key light up, flashing for 10 seconds, within which any key on the remote control should be pressed.

A confirmation acoustic signal is emitted.
